

# JET

**AFS-1000**

**Система фильтрации воздуха**

**GB**  
**Operating Instructions**

**D**  
**Gebrauchsanleitung**

**F**  
**Mode d'emploi**

**RUS** ✓  
**Инструкция по эксплуатации**



Walter Meier AG  
WMH Tool Group AG, Bahnstrasse 24, CH-8603 Schwerzenbach  
Walter Meier (Fertigung) AG, Bahnstrasse 24, CH-8603 Schwerzenbach  
Walter Meier (Tool) AG, CH-8117 Fälladen  
[www.jettools.com](http://www.jettools.com); [info@jettools.com](mailto:info@jettools.com)  
Tel. +41 (0) 44 806 47 48  
Fax +41 (0) 44 806 47 58

Фирма-импортер ООО «ИТА-СПб»  
Санкт-Петербург, Складской проезд, д. 4а, тел.: +7 (812) 334-33-28  
Московский офис ООО «ИТА-СПб»  
Москва, Переведенковский переулок, д. 17, тел.: +7 (495) 660-38-83  
[www.jettools.ru](http://www.jettools.ru); [info@jettools.ru](mailto:info@jettools.ru)

## Гарантийные обязательства JET

Гарантийный срок 2 (два) года исчисляется с даты продажи. Датой продажи является дата оформления товарно-транспортных документов и/или дата заполнения гарантийного талона.

Гарантийный, а так же негарантийный и послегарантийный ремонт производится только в сервисных центрах, указанных в гарантийном талоне, или авторизованных сервисных центрах.

### 1. Общие указания

Система фильтрации воздуха предназначена для удаления древесной пыли образующейся в помещениях, где располагаются деревообрабатывающие станки. Не применяйте установку при температурах ниже 0° С. Систему нельзя использовать во влажных или сырых помещениях.

Нельзя эксплуатировать систему во взрывоопасных помещениях.

Нельзя использовать систему для удаления отходов металлообработки, химической переработки и смежных отраслей. Использование системы для станков или в мастерских не для деревообработки, может производиться только после консультации с представителями компании.

Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в инструкции по эксплуатации, и особыми предписаниями Вашей страны необходимо принимать во внимание общепринятые технические правила работы на деревообрабатывающих станках. Каждое отклонение от этих правил при использовании рассматривается как неправильное применение и продавец не несет ответственность за повреждения, произошедшие в результате этого.

Прочитайте и изучите инструкцию по эксплуатации, прежде чем Вы начнете монтаж и работу системы для фильтрации воздуха.

Храните инструкцию по эксплуатации, защищая ее от грязи и влаги, передавайте ее дальше следующему владельцу.

На системе для фильтрации воздуха не разрешается проводить какие-либо изменения, дополнения и перестроения

Ежедневно перед включением системы проверяйте техническое состояние и наличие необходимых защитных приспособлений.

Необходимо сообщать об обнаруженных недостатках в системе или защитных приспособлениях и устранять их с привлечением уполномоченных для этого работников. В таких случаях не проводите на установке никаких работ, обезопасьте ее посредством отключения от Эл.сети.

Перед каждым техническим обслуживанием и каждой заменой фильтра система для фильтрации воздуха должна быть отключена от электросети.

Никогда не влезайте в работающую или только что выключенную установку.

Сильно загрязнённый фильтр снижает расход воздуха, замените его.

При замене или техническом обслуживании фильтра необходимо надевать пылезащитную маску (фильтрующая маска с фильтром для улавливания частиц).

В установке нельзя производить никаких технических изменений.

Ответственность несет только пользователь.

Использовать систему только в технически исправном состоянии.

Для станков 220В: Соединительный кабель (или удлинитель) от автомата защиты и от источника электропитания до станка должен быть не менее 3x1,5мм<sup>2</sup> (желательно медный, трёхжильный, с сечением каждой жилы не менее 1,5 мм<sup>2</sup>).

При возникновении неисправностей в процессе эксплуатации системы не пытайтесь ставить не оригинальные детали и узлы, не вносите конструктивных изменений и переделок в станок.

Систему разрешается эксплуатировать лицам, которые ознакомлены с его работой, техническим обслуживанием и предупреждены о возможных опасностях.

Если Вы при распаковке обнаружили повреждения вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом Вашему продавцу.

Не запускайте установку в работу!

### 3. Безопасность

Установка предназначена для использования в закрытых помещениях и может быть установлена на ровной поверхности, способной выдерживать нагрузки, или монтироваться к потолку или на стену.

При монтаже на потолке необходимо обеспечить минимальное свободное расстояние от пола до нижней кромки установки, равное 2,1 м.

При монтаже на стене или на потолке должна быть выдержана минимальная несущая способность в 50 кг.

Никогда не производите монтаж на гипсокартонных плитах или подвесных потолках.

Следите за тем, чтобы электрическая проводка не мешала рабочему процессу и чтобы об нее нельзя было споткнуться.

Не оставляйте без присмотра работающую установку.

Перед уходом с рабочего места отключите установку.

Не используйте установку поблизости от горючих жидкостей и газов.

Используйте все возможности сообщения о пожаре и по борьбе с огнем, например с помощью расположенных на пожарных щитах огнетушителей.

Не применяйте установку во влажных помещениях и не подвергайте её воздействию дождя.

Никогда не производите вытяжку опилок от станка прямо в систему для фильтрации воздуха.

Не применяйте систему для фильтрации воздуха для фильтрации паров или дыма.

Древесная пыль взрывоопасна и может причинить вред здоровью. Система фильтрации воздуха может поддержать использование подходящей вытяжной системы для вашего деревообрабатывающего станка, но никогда не сможет заменить ее.

Не становитесь на систему для фильтрации и не висните на ней.

Работы с электрическим оборудованием системы разрешается проводить только электрикам.  
Немедленно замените поврежденный сетевой кабель.

#### 4. Спецификация установки

##### 4.1 Технические характеристики

Объемный поток	12, 15, 20 м <sup>3</sup> /мин
Программируемое время работы	2, 4, 8, часов
Наружный сменный фильтр	5 микрон
Внутренний моющийся фильтр	1 микрон
Размеры установки (ДхШхВ)	768x610x305 мм
Вес установки	25 кг
Сетевое питание	220в ~1/Н/РЕ 50Гц
Выходная мощность	0,12 кВт ( 0,16 л.с) S1
Рабочий ток	0,7 А
Соединительный провод	(H07RN-F)3x1,5мм <sup>2</sup>
Устройство эл.защиты	10А

##### 4.2 Уровень звука

Уровень звукового давления ( согласно стандарту EN 11202):

Медленная ступень	62 dB(A)
Средняя ступень	67 dB(A)
Быстрая ступень	69 dB(A)

Приведенные значения относятся к уровню издаваемого шума и не являются необходимым уровнем для безопасной работы.

Они должны дать возможность пользователю станка лучше оценить подверженность опасности и возможные риски.

##### 4.3 Объем поставки

Инфракрасное дистанционное управление.  
Батареи типа AAA.  
Рым-болт и гайки.  
Монтажные планки  
Винты с шестигранной головкой  
Граверные шайбы  
Прокладки из пенорезины  
Инструкция по эксплуатации  
Список деталей

#### 5. Монтаж и пуск в эксплуатацию.

##### 5.1 Монтаж

Если Вы при распаковке обнаружили повреждения вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом Вашему продавцу, не запускайте установку в работу!

Вытащите наружный и внутренний фильтры.

Удалите весь упаковочный материал из внутренней части Вашей установки.

5.2 Вставьте батареи типа AAA в дистанционное управление.

#### Установка

Для оптимального функционирования система фильтрации воздуха не должна устанавливаться в углах помещений или поблизости от тепловых либо охлаждающих вентиляторов.

Установка рассчитана и предназначена для циркуляции и очистки воздуха от пыли, которая образуется во всей мастерской.

Система фильтрации воздуха предназначена для применения в закрытых помещениях и может применяться как горизонтально, так и вертикально. Возможно подвешивание системы к потолку.

##### А) Установка на ровную поверхность:

Прежде, чем Вы поставите установку на ровную поверхность, способную нести нагрузку, приклейте поставленные прокладки из пенорезины под четыре угла корпуса.

##### В) Монтаж на потолке или на стене:

Для монтажа на стене или потолке применяйте четыре планки.

Установите один конец планки внутри корпуса.

Закрепите планки (А, рис.1) с помощью поставляемых винтов с (В, рис.1) и граверных шайб (С, рис.1).

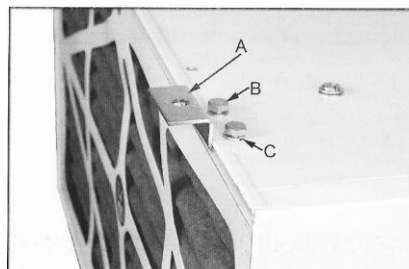


Рис.1

##### Внимание:

При монтаже на стене или на потолке должна быть задана минимальная несущая способность в 50 кг. Никогда не производите монтаж на гипсокартонных плитах или подвесных потолках.

При монтаже на потолке необходимо обеспечить минимальное свободное расстояние от пола до нижней кромки установки, равное 2,1 м.

##### С) Подвешивание к потолку:

Удалите четыре рым-болта (А, рис.2) с верхней части корпуса.

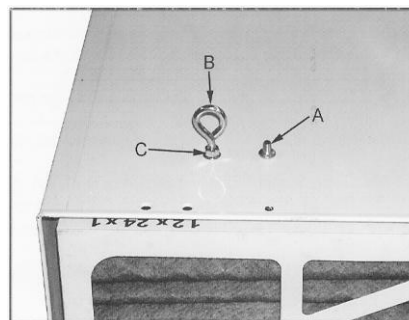


Рис.2

Установите четыре рым-болта (В, рис.2) и законтрите их с помощью поставленных шестигранных гаек (С, рис.4)

**Внимание:** Применяющаяся цепь и потолочные крюки должны быть рассчитаны на вес системы для фильтрации воздуха.

При подвешивании к потолку необходимо обеспечить минимальное свободное расстояние от пола до нижней кромки установки, равное 2,1 м.

### 5.3 Подключение к электрической сети

Подсоединение к сети со стороны клиента, а также применяемые удлинители должны соответствовать тех. требованиям.

Напряжение сети и частота должны соответствовать рабочим параметрам, указанным на фирменной табличке.

Установленное потребителем защитное устройство должно быть не меньше 10 А.

Подключение и ремонт электрического оборудования разрешается проводить только электрикам.

## 6. Работа системы

### 6.1 Дистанционное управление

Клавиша **TIME [Время]** (А, рис.3) управляет программируемым временем работы. Система для фильтрации воздуха работает 2, 4 или 8 часов, пока не отключится.

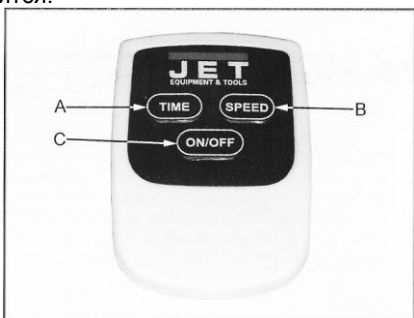


Рис.3

Клавиша **SPEED [Скорость]** (В, рис.3) управляет объемным потоком. Можно выбирать медленный, средний и быстрый режим работы.

Клавиша **SPEED** (А, рис.4) имеется также на обратной стороне корпуса установки.

Клавиша **ON|OFF [Вкл/Выкл]** (С, рис.3) включает и выключает установку. Одна клавиша **ON|OFF** (В, рис.4) находится также на обратной стороне корпуса установки.

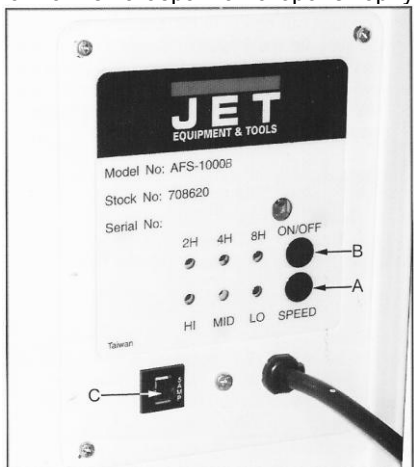


Рис.4

### 6.2 Защита от перегрузки

При перегрузке установки срабатывает защита от перегрузки (С, рис.4). После примерно 5-ти минутной паузы можно снова включить ее, посредством нажатия вниз.

## 7. Контроль и техническое обслуживание.

### Общие указания

**Перед работами по техническому обслуживанию и очистке система должна быть предохранена от непроизвольного включения.**

Ежедневно проверяйте техническое состояние системы для фильтрации воздуха.

Замените забившиеся фильтры.

Немедленно замените поврежденные защитные устройства.

Подключение и ремонт электрического оборудования разрешается проводить только квалифицированным электрикам.

### 7.1 Замена фильтра

Замену фильтра разрешается проводить только при отключении от Эл.сети.

**При замене или техническом обслуживании фильтра необходимо надевать пылезащитную маску (фильтрующая маска с фильтром для улавливания частиц).**

Имеется два фильтра, которые должны заменяться.

**Наружный фильтр** может быть удален после откидывания обеих планок (А, рис.5).

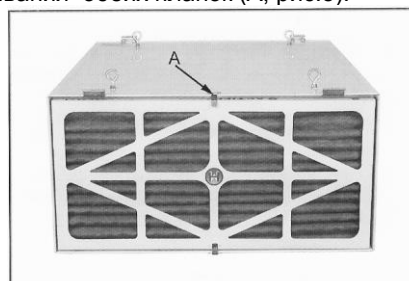


Рис.5

Вытащите фильтр руками наружу (при необходимости осторожно применяйте для этого отвертку).

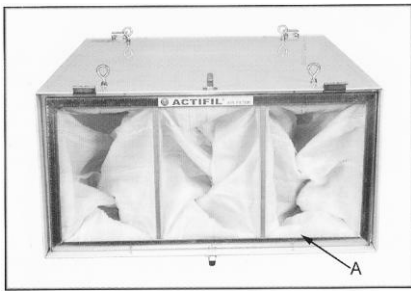
На фильтре напечатана стрелка, которая показывает направление воздушного потока.

Всегда правильно устанавливайте фильтр.

Наружный фильтр должен заменяться в соответствии с продолжительностью эксплуатации и пылевой нагрузкой в мастерской.

**Поставляемые в виде опции наружные фильтры из активированного угля** могут применяться для снижения определенного химического загрязнения воздуха.

**Внутренний фильтр** (А, рис.6) может быть также вытаскиваем из корпуса.



**Рис.6**

Внутренний фильтр можно продувать сжатым воздухом или промывать.

## **8. Устранение неисправностей**

### **Мотор не работает**

\*Нет тока-

Проверить соединительные провода и предохранитель.

\*Дефект мотора, выключателя или кабеля-вызвать электрика.

\*Сработала защита от перегрузки -охладить установку и снова нажать защиту от перегрузки.

### **Не работает дистанционное управление.**

\*Слабые батарейки -заменить батарейки типа AAA.

\*Отсутствует инфракрасная связь – необходим визуальный контакт.

\*Дефект дистанционного управления или сенсора установки – вызвать электрика.

### **Поток воздуха очень слабый.**

\*Забился наружный фильтр – заменить фильтр.

\*Забился внутренний фильтр – продуть или постирать фильтр.

## **9. Поставляемые принадлежности**

### **Артикул номер 708731**

Наружный фильтр (5 микрон, электростатический, разового применения)

### **Артикул номер 708733**

Внутренний фильтр (1 микрон, моющийся).

### **Артикул номер 708734**

Наружный фильтр из активированного угля (снижает определенное химическое загрязнение воздуха, разового применения).

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

**ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

**КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/jet-afs-1000.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/vytiazhnye-ustanovki-i-struzhkootsoty.html>